



Narrativa patrimonial y dispositivos memoriales en Colonia del Sacramento

Laura Ibarlucea¹

Resumo: O repertório patrimonial no centro histórico de Colônia do Sacramento se configura em torno de um conjunto de marcos ou marcas, tanto discursivas quanto materiais. Esses elementos, materiais e imateriais, funcionam como suportes para a história e constituem uma coleção que articula uma narrativa particular, tanto patrimonial quanto turística. Este artigo tentará especificar de que maneira esses bens podem ser entendidos como memoriais e, nesse sentido, eles modelam as maneiras pelas quais são percebidos e agem no espaço. Para isso, o conceito de dispositivo memorial é definido explicando como é aplicado às formas de ação da memória. Uma vez definido, alguns elementos foram identificados, tanto materiais quanto imateriais, que podem ser considerados como dispositivos memoriais para o estudo de caso, desenvolvendo-se em que sentido e de que maneira eles operam como tal.

Palavras-chave: Dispositivo Memorial; Colônia do Sacramento; Patrimônio Cultural; Memória Social; Turismo Cultural.

Heritage narrative and memorial devices in Colonia del Sacramento

Abstract: The heritage repertoire in the historic quarter of Colonia del Sacramento is configured around a set of marks, both discursive as material. These tangible and intangible elements operate as support of story and constitute a collection that articulates a narrative, both patrimonial and touristic. This article will attempt to clarify how these assets can be understood as devices and, in that way, they model the manners which space is perceived and acted upon. For this purpose, the concept is defined by explaining how it applies to ways to activate memory. Once defined, it has identified some elements, both tangible and intangible, that can be considered memorial devices for the study case developing in what sense and how they operate.

Keywords: Memorial Device; Colonia del Sacramento; Cultural Heritage; Social Memory; Cultural Tourism.

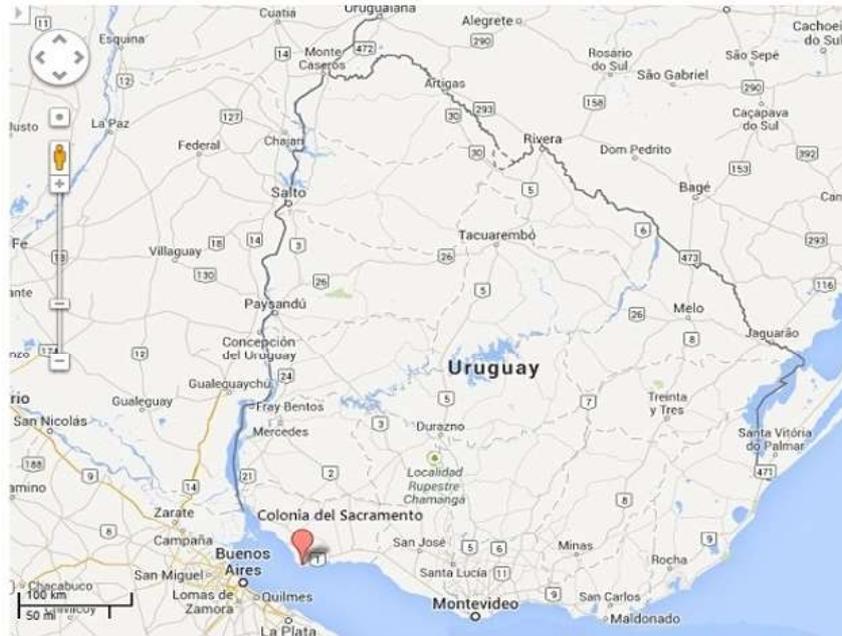
Introducción

Desde 1995 el Barrio Histórico de Colonia del Sacramento, ciudad capital del departamento de Colonia al sudoeste del Uruguay (Figura 1), integra la Lista del Patrimonio Mundial de la Humanidad de la UNESCO. Esa condición es el resultado de un largo proceso de trabajo en la valorización y recuperación de un conjunto de bienes, fundamentalmente inmuebles, en una pequeña área de unas 18 hectáreas. De igual modo, el casco histórico y, consecuentemente, la ciudad y otras áreas cercanas se han convertido (particularmente, en los últimos veinte años) en uno de los atractivos turísticos más importantes de

¹ Es profesora de Historia por el Instituto de Profesores Artigas, 1998. Magíster en Museología por la Universidad de Valladolid (España), 2007, y en Memoria y Patrimonio por la Universidade Federal de Pelotas (Brasil), 2015. Doctoranda en el Programa de Posgraduación en Memória Social e Patrimônio Cultural (UFPEL – Brasil). Coordina el Programa en Historia del Arte y Patrimonio de la Facultad de la Cultura del CLAEH. Integrante de la Cátedra UNESCO en Carnaval y Patrimonio. Es profesora en el área de Turismo de UTU desde 2001, en secundaria (entre 1996 y 2012). Actualmente es editora adjunta del Departamento de Publicaciones del CLAEH.

Uruguay. El trabajo que se desarrolla a continuación analiza algunos aspectos de la narrativa patrimonial, configurada en torno a lo que se ha dado en llamar dispositivos memoriales, una categoría de análisis desarrollada para el caso, y de qué manera se establecen las relaciones, en este caso concreto, entre el carácter patrimonial del sitio y las actividades turísticas que en él se desarrollan.

Figura 1- Mapa de ubicación de Colonia del Sacramento en el territorio uruguayo y en relación a la ciudad de Buenos Aires (34° 28' 11" S y 57° 50' 48" W).



Fuente: Google Maps.

El casco histórico de la ciudad tiene un interesante valor histórico y arquitectónico dada la singularidad de ser la única plaza fundada por portugueses en las costas del Río de la Plata, lo que la convierte en la segunda población más austral fundada por la Corona de Portugal.² Esta situación determinó que su proceso histórico estuviera signado por el enfrentamiento entre los dos imperios ibéricos durante la etapa colonial. Por esta característica, el trazado urbano es muy diferente de las demás ciudades fundadas por españoles en toda América hispana, en él coexisten una yuxtaposición de elementos de urbanización colonial portuguesa y española, casi única en el continente (CAPURRO, 1928; GUTIÉRREZ, 2006).

Dispositivos memoriales y patrimonio en el Barrio Histórico

La patrimonialización determina un cambio de estatus de los bienes, cambio que implica una modificación de las conductas impuestas a los sujetos en relación con ellos. De ese modo se configura la narrativa patrimonial, en estrecho su vínculo con la constitución de la identidad. En el caso analizado cabe recordar que esta constitución identitaria está atravesada, además, por el carácter de Patrimonio Mundial de la Humanidad que acompaña al sitio. Como parte del repertorio patrimonial uruguayo y en

² Cabo das Agulhas (en la actual Sudáfrica, 34° 50'00"S 20° 00'09.15"E) es la población fundada por portugueses más austral del mundo, aunque su desarrollo posterior no ha sido tan significativo como el caso que se analiza en este texto.

tanto Patrimonio de la Humanidad, Colonia del Sacramento, ha configurado su narrativa a partir de un conjunto hitos o, de lo que se ha denominado aquí, dispositivos memoriales.

¿Qué se entiende por dispositivo memorial?

Los dispositivos memoriales son elementos materiales y discursivos, que configuran la narrativa del Barrio Histórico de Colonia del Sacramento. Estos elementos, articulados en una red de significaciones, operan como modeladores de gestos, conductas, opiniones y relaciones de los sujetos con el medio. En su definición general, los dispositivos son respuestas, prácticas o mecanismos (cristalizados en forma de instituciones físicas o de discursos legitimados) para determinar un efecto más o menos inmediato (AGAMBEN, 2011, p. 254), es decir que son “[...] un conjunto de praxis, de saberes, de medidas y de instituciones cuya meta es gestionar, gobernar, controlar y orientar –en un sentido que se quiere útil– los comportamientos, los gestos y los pensamientos de los hombres” (Ídem, p. 256). En concreto, se entiende que son memoriales en la medida que el tipo de conductas que modelan refiere a la representación del pasado de una cierta forma prescriptiva, por lo tanto, se trataría de una metarrepresentación del recuerdo compartido (CANDAU, 2009, 2011).

Los dispositivos memoriales, tal como se ha pretendido definir en los párrafos precedentes, están próximos al concepto de imagen identificativa (image identifiante) desarrollado por Marc Augé para designar las imágenes que se producen para representar la identidad local, un patrimonio, una historia, etcétera:

Las imágenes “identificativas” son el equivalente actual de las imágenes “edificantes” del ayer. Ya no buscan “edificar” a los individuos, instruirlos, construirlos para identificarlos progresivamente al ideal cristiano y moral compartido, sino identificar a las colectividades, vincularlas a las raíces de la historia, fortalecer y asentar su imagen, mistificarlas para que los individuos, a su turno, puedan identificarse con ella (AUGÉ, 1994. In: RINAUDO, 2005, p. 56).

Los dispositivos memoriales forman parte de lo que Candau (2010) denomina sociotransmisores, puesto que son

[...] producciones y comportamientos humanos que ayudan a establecer una cadena cognitiva causal social o cultural entre dos mentes. Metafóricamente, los sociotransmisores realizan, entre los individuos, la misma función que los neurotransmisores desempeñan entre neuronas: promueven conexiones (CANDAU, 2010, p. 36. Traducción de la autora).

En el caso del Barrio Histórico de Colonia del Sacramento se considera que son dispositivos memoriales el conjunto de los componentes de la semántica urbana y urbanística y algunos elementos del relato que enuncian y articulan una versión, entre muchas, de lo que Colonia del Sacramento es. Estos dispositivos operan tanto como instrumentos de activación memorial como de desactivación o de olvido y contribuyen a dar un carácter peculiar al casco histórico de Colonia del Sacramento, constituyen su singularidad. Como categoría de análisis aplicada al caso concreto, los dispositivos memoriales sirven como pistas para identificar algunas de las claves de la narrativa patrimonial –y, consecuentemente, una de las dimensiones de la narrativa memorial–, que ha resultado del proceso de patrimonialización.

Los dispositivos memoriales en el Barrio Histórico Colonia del Sacramento

Para una más cabal comprensión de lo que se entiende por dispositivo memorial y su

operacionalización analítica, se han seleccionado algunos ejemplos que se describirán en las páginas que siguen. Cabe aclarar que a efectos prácticos se ha optado por distinguir, nominalmente, dos conjuntos grandes de elementos que pueden ser incluidos en la categoría de dispositivo memorial: por un lado, los elementos materiales y, por otro, los inmateriales.

La distinción entre lo material y lo inmaterial es artificial ya que es fundamental tener en cuenta que los bienes materiales solo pueden operar como dispositivos memoriales en la medida que la materialidad está acompañada de un componente simbólico inseparable del objeto. Sin embargo, es importante distinguir que esa cualidad discursiva de lo material puede tener orígenes diversos.

Dispositivos memoriales materiales

Una vez asumida como válida la distinción operativa antes explicitada es posible caracterizar dos tipos de dispositivos memoriales materiales articulados en el caso del Barrio Histórico de Colonia del Sacramento: de una parte, están aquellos cuya condición patrimonial ha sido atribuida a través de la activación patrimonial (PRATS, 2005, p. 19) o patrimonialización (DAVALLON J., 2012 y 2014). Por otro lado existe un conjunto de bienes que, como se verá más adelante, adquieren esa cualidad discursiva en el contexto del sitio, estos, sin haber sido objeto de la operación política de activación o patrimonialización, condensan un valor simbólico que tiene poder narrativo, son el resultado de la acción de los particulares en el espacio público y se entiende que derivan de las maneras en que se entiende y se resignifica el discurso patrimonial público y constituyen un cierto vocabulario típico de la ciudad.

Entre los dispositivos memoriales fruto de la intervención pública es posible distinguir dos grupos diferentes, aunque complementarios: los que son el resultado del propio proceso histórico de la ciudad y aquellos que son el producto de la acción específica de adecuación del sitio a su condición patrimonial. En otras palabras, existe un conjunto de dispositivos memoriales cuya existencia no es introducida a partir de la configuración del discurso patrimonial, sino que son resultado del devenir histórico –las distintas capas temporales reconocibles en la ciudad– en este sentido el casco histórico de Colonia del Sacramento no difiere de cualquier otro espacio urbano puesto que

La ciudad es el mayor dispositivo de memoria que ha constituido la humanidad, puesto que es en ese complejo entramado heterotópico (espacial) y heterocrónico (temporal) donde surge la vida colectiva y la cultura, las relaciones y los procesos de subjetivación, la construcción y exteriorización de las memorias, y sus diversas representaciones y encarnaciones.

El espacio público de la urbe, como escenario de confrontación de diversos lenguajes políticos provenientes tanto de las narrativas oficiales de la gubernamentalidad como también de las colectividades y minorías en las cuales se inscribe la ciudadanía, evidencia la construcción y convergencia visual de múltiples dispositivos de memoria (VILLALBA STORTI, 2012, p. 212).

En otras palabras, se trata de las capas que se superponen para constituir la ciudad. En el caso de Colonia del Sacramento el entramado de la ciudad es, sin lugar a dudas, uno de los elementos de mayor peso en la configuración del carácter patrimonial. Es este uno de los rasgos distintivos que le otorga la singularidad y que determinan la condición excepcional. En efecto, en la ciudad como

enclave fortificado en la banda oriental del Río de la Plata, aparece muy clara la idea del *rossio* ordenado por imperio

de la estructuración de la plaza de armas militar. Todo el orden que presentaba el conjunto fortificado se desgrana, sin embargo, en las calles angostas, que acusan la espontaneidad del crecimiento.

Las calles, aquí como en las demás ciudades lusoamericanas, eran definidas por la propia estructuración en secuencia de las casas, evidenciando la existencia de la traza planificada previamente (GUTIERREZ, 2006, p. 100).

Única en su especie, Colonia del Sacramento es una emergencia no ortogonal en la América española determinada por la estructura de plan hipodámico o de damero prescripta por las Leyes de Indias (Recopilación: Libro 4, Título 7). Este elemento, visible al recorrer el casco histórico y fácilmente corroborable si se comparan los planos de la cartografía histórica y la vista satelital actual (figura 2), es determinante en la caracterización del sitio y le otorga una identidad peculiar que impacta fuertemente en la definición de la ciudad y en su potencial atractivo.

Figura 2 – Comparación entre la cartografía histórica (1777), detalle del plano de Tomás López de Vargas Machuca y una imagen satelital actual de la península donde se ubica el casco histórico.



Fuentes: Biblioteca Nacional de Portugal [disponible en línea: <http://purl.pt/874/3/>] y Google Maps.

Junto a la configuración histórica urbana, existen otros elementos que resultaron de la serie de intervenciones de que fue objeto el casco histórico de Colonia del Sacramento durante el proceso de patrimonialización. Más o menos planificadas, esas intervenciones son las que le han dado el carácter peculiar que hoy tiene. Se trata de un conjunto de elementos, originales o reconstrucciones, que son resultado de la acción pública de adecuación de la ciudad una vez que ésta se constituyó como objeto de apropiación patrimonial (sobre todo, a partir de la década de 1960) y que, en consecuencia, son centrales para definir el carácter particular del lugar.

Seguramente la operación más radical de recuperación de carácter patrimonial en la ciudad vieja de Colonia del Sacramento fue la reconstrucción (recreación) de la muralla y del Portón del Campo o Puerta de la Ciudadela (figura 3). Estas reconstrucciones se realizaron en la década de 1960, luego de que prospecciones arqueológicas permitieran recuperar una parte significativa del material que constituía la muralla y, especialmente, las jambas y otras partes del portón.³

³ El Portón de Campo (o Puerta de la Ciudadela) fue mandado a construir por el gobernador portugués de la plaza, Vasconcellos, e inaugurado en 1745. Como el resto de la muralla, fue demolido en 1859. Su reconstrucción culminó en 1970 y fue inaugurada en 1972. La piedra clave o frontón de la actual reconstrucción no es la original, perdida en la época de la reconstrucción. Sin embargo, actualmente, la original se puede ver en el suelo, al costado de la entrada al atravesar el portal, fue encontrada en Buenos Aires, años después de la reconstrucción (AL PIE DE LA MURALLA, s/d).

Figura 3 – Vistas de la muralla y Portón de Campo o de la Ciudadela reconstruidas.



Fuente: Fotografías de la autora (abril de 2014).

El entorno determinado por este espacio, junto con la Calle de los Suspiros, constituye uno de los puntos característicos del sitio patrimonial. La muralla y el Portón se transforman, de esa manera, en uno de los dispositivos memoriales más fuertes de la ciudad. Condición reforzada por la recurrencia de su reproducción en innumerables medios desde páginas web de información general sobre la ciudad de Colonia o vinculadas al turismo en Uruguay hasta la publicidad gráfica tanto oficial como privada o las fotografías de los visitantes.

De ese modo, la percepción de Colonia del Sacramento implica la idea de ciudad fortificada, cargada con el peso de la historia desde el momento en que se accede a ella. El portón y la muralla se constituyen en dispositivos memoriales de carácter central, con todo el peso de la roca que los compone. Pasa desapercibida para la mayoría de los visitantes la placa que indica que es una reconstrucción, muchas veces quienes saben esto prefieren soslayarlo, la memoria se configura sobre la idea de monumentalidad amurallada de la historia.

En una situación que conjuga el componente histórico con los procesos de patrimonialización se encuentra la arquitectura vernácula. En el Barrio Histórico, el rasgo distintivo de esta ha sido dado por la coexistencia e, incluso, superposición de una arquitectura de origen portugués y su reutilización, reformulación y hasta sustitución por una de tradición española o españolizante.⁴ Si de una parte la arquitectura es heredada y, por ello, constituye lo que está dado, las formas de conservarla derivan de una concepción contemporánea e implican, irremediamente, una operación de resignificación.

Después de la incorporación definitiva al imperio español del asentamiento (en 1777), lo que hoy es el Barrio Histórico de Colonia del Sacramento fue, hasta casi la mitad del siglo XX, una zona marginal de una ciudad que se desarrolló hacia el norte sobre la bahía y hacia el sureste siguiendo el trazado de la Ruta 1 (figura 4). Este destino, favoreció la conservación de gran parte de las viviendas centenarias (algunas muestras portuguesas y un número mayor de edificaciones del siglo XIX). De esa forma gran parte de las muestras hoy destacadas, tras la patrimonialización, son sobrevivientes de las épocas de impulso de progreso de tono positivista.

⁴ De este modo se puede denominar a la arquitectura desarrollada a lo largo del siglo XIX ya en época independiente, fuertemente marcada por la tradición de los constructores italianos pero que conservó algunos de los rasgos fundamentales de la tradición hispánica como la cobertura de azotea.

Figura 4 - Vista satelital de Colonia del Sacramento donde pueden apreciarse la conformación topográfica, la trama urbana y la situación geográfica. La flecha indica la traza de la Ruta 1, la principal ruta de acceso a la ciudad desde la capital nacional Montevideo, de la que dista unos 180 km.



Fuente: Google Maps.

Algunas de las muestras de la arquitectura habitacional, de las cuales una pequeña parte son construcciones de origen humilde, fueron integradas a los programas públicos de desarrollo del proyecto patrimonial como dependencias del Estado: museos, oficinas y talleres de organismos vinculados a la gestión del patrimonio, etcétera. Estas edificaciones integran uno de los dispositivos memoriales con que cuenta el Barrio Histórico de Colonia del Sacramento. A través de estos elementos materiales, la ciudad reconstruye su historia y, lo que parece más apropiado, construye su identidad patrimonial y genera un relato acerca del pasado. El circuito de edificios públicos que se desarrolla en Colonia del Sacramento a partir de las rehabilitaciones define un posible itinerario de reconocimiento del espacio y, en consecuencia, una narración particular.

Por otra parte, aunque una parte muy importante de las construcciones domésticas del casco histórico han sido recuperadas por iniciativa privada y reutilizadas con fines comerciales, es posible identificar algunos criterios comunes generales que orientan las intervenciones. Estos criterios coinciden con los de las concepciones dominantes de las actuaciones producidas en el sitio por las autoridades, también cabe considerar que la mayor parte de las intervenciones en los edificios destinados a uso privado fueron realizadas por los mismos arquitectos que trabajaron en los espacios públicos.

En función de lo anterior, es necesario atender a los criterios de restauración, conservación o, inclusive, reconstrucción elegidos para los edificios públicos. Aunque abundan los ejemplos de edificaciones domésticas convertidas hoy en espacios públicos de interés y en elementos fundamentales de la narrativa edilicia del casco antiguo,⁵ dados los alcances de este trabajo, se hará referencia a uno: el edificio en el que en la actualidad funciona el Museo del Azulejo (calle Misiones de los Tapes n° 104 en la confluencia con el Paseo de San Gabriel) por entenderse que es un ejemplo suficientemente elocuente de lo que se pretende explicar.

⁵ Otros ejemplos igualmente apropiados podrían ser: la casa de Nacarello; el Museo Español; la casa Pou, donde funciona el Consejo Ejecutivo Honorario de Colonia del Sacramento; la casa Alicia, oficinas de la Comisión del Patrimonio Cultural de la Nación; etcétera. Todos ellos integran el itinerario museístico del casco histórico.

La ubicación del Museo del Azulejo es de singular valor estético pues se ubica en una proa de cara al río. Como el resto de las edificaciones del siglo XVIII no se conoce el nombre del constructor original, lo que no sorprende dado que se trata de una edificación muy modesta en su origen. Se estima que la construcción original data de entre 1740 y 1760 (GAETA; FOLLE, 1997), desde esa fecha hasta mediados de la década de 1970 fue utilizada como vivienda (figura 5) para ser refuncionalizada en 1986 con un programa museístico.

Figura 5 – Vivienda donde hoy se encuentra el museo del Azulejo, s/f. La vivienda que está al fondo fue demolida antes de la patrimonialización ya que había sufrido un derrumbe algunos años después de que fuera tomada esta fotografía.



Fuente: Instituto de Historia de la Arquitectura, Facultad de Arquitectura, Udelar.

La intervención de la década de 1980 supuso la consolidación de muros y cubierta y la sustitución de las aberturas originales de madera por ventanas amplias de cristal lo que modificó significativamente la lectura del espacio interior y la relación interior-exterior del edificio, tal como puede apreciarse si se compara la apariencia actual (figura 6) con la que tenía en la primera mitad del siglo XX. Otra operación que implicó un gran impacto fue la opción por retirar los revoques y dejar visible la piedra. A juicio de quien escribe, esta operación parece obedecer a la idea de lo antiguo y colonial dado que, en modo alguno, es fiel a la historia pues, tradicionalmente, ni la arquitectura colonial portuguesa ni la española dejaban los muros desnudos, por el contrario, lo usual era revocarlos para protegerlos y darles una apariencia uniforme. Sin embargo, el discurso de la restauración patrimonial en Colonia del Sacramento recurre muchas veces a la exhibición de los muros desnudos como en el caso que se describe. Interesa destacar que esta manera de intervenir las fachadas se ha convertido en uno de los elementos característicos del casco histórico y ha sido apropiado por los particulares (como se verá en la sección que sigue) para la actuación sobre viviendas privadas, de modo tal que se puede considerar que constituye parte de la gramática del lugar.

Figura 6 – Museo del Azulejo, apariencia actual después de la intervención de 1986.



Fuente: fotografía de la autora (setiembre de 2014).

De igual modo que en la recuperación de edificios, la intervención pública ha operado muy fuertemente para la construcción del relato patrimonial a través de la instalación de un tipo particular de equipamiento urbano en el casco histórico, desde la década de 1960 hasta la actualidad: luminarias que evoca faroles antiguos y cartelería de cerámica esmaltada en blanco y azul, por la referencia a la cerámica portuguesa. Estos elementos contribuyen a darle al espacio una apariencia singular, un cierto color local (figura 7).

Figura 7 – Equipamiento urbano: faroles y cartelería característicos del casco histórico instalados por los órganos responsables de la administración y gestión del casco histórico.



Fuente: fotografías de la autora.

Tanto el conjunto de los edificios de uso público y, particularmente, las fórmulas de intervención sobre ellos para la restauración, como los criterios para equipar al sitio de la infraestructura urbana necesaria, han influido mucho en la definición de los rasgos del relato patrimonial. La coexistencia de todos estos elementos, considerados como dispositivos memoriales, instrumentos fundamentales para dar sentido narrativo al lugar, dan al Barrio Histórico de Colonia del Sacramento su perfil identitario particular en la actualidad y son los rasgos que atraen a los visitantes y en los que se funda el encanto del lugar.

El efecto de ciudad detenida en el tiempo, rincón de historia, joya colonial o tesoro oriental (que son algunos de los apelativos con los que se puede encontrar mencionada a Colonia del Sacramento en diferentes

medios de prensa especializada en turismo) que se afirma con las formas en que se ha ido constituyendo, a través de la conservación, restauración y reconstrucción, el casco histórico por obra de distintos agentes del Estado, se acentúa con la apropiación que los particulares hacen de esos lenguajes. En efecto, con distintos grados de fidelidad a la veracidad histórica y de calidad técnica, muchos de los edificios e innumerables elementos que se despliegan en la ciudad son formas privadas de intervención del espacio público, más o menos similares o asimilables a las que han desarrollado las autoridades.

En este sentido, se conforma un conjunto de dispositivos memoriales materiales fruto de la acción privada que refuerza el carácter distintivo de los que han sido producto de la acción pública y contribuye fuertemente a la definición de la apariencia de la ciudad. En principio, estas actuaciones no oficiales hacen una interpretación propia del lenguaje patrimonial, suponen una apropiación de lo que conciben como colonial y antiguo y adecuan la realidad a esas imágenes identificativas. Su generalización define los rasgos de la ciudad, tanto como las operaciones de la administración pública. En una primera definición de un campo seguramente más amplio, se pueden incluir en esta categoría: la opción por la piedra vista en las fachadas; cierto tipo de equipamiento doméstico y comercial para uso exterior o visibles desde el exterior de las viviendas y comercios (faroles, bancos, plantas ornamentales, cortinas, vehículos, muebles, etc.); tipografías y cartelería comercial, souvenirs, etcétera.

Como ejemplo para ilustrar esta cuestión se ha elegido una obra nueva de gran peso visual dada su ubicación contigua al Archivo Regional de Colonia del Sacramento: la vivienda Berrino (Misiones de los Tapes 129, figura 8). El arquitecto responsable del proyecto⁶ recuperó parcialmente los muros de una vieja vivienda portuguesa de fines del siglo XVIII en los que abre amplios vanos vidriados y los techa con una cubierta horizontal que, sin embargo, deja ver el tejado a dos aguas del Archivo Regional.

Figura 8 – Vivienda Berrino. Arq. Miguel Odriozola Odriozola, 1970.



Fuente: Mazzini, A. s/f, extraído de <https://nomada.uy/guide/view/attractions/3928>.

Necesario es aclarar, que no todas las intervenciones arquitectónicas en el casco histórico tienen el carácter de las mencionadas hasta aquí. De hecho, muchas actuaciones responden a intervenciones que recrean la tendencia general pero no necesariamente tienen en cuenta las cualidades edilicias de los bienes. La eliminación de los revoques en fachadas e interiores se reitera en viviendas que claramente pertenecen a

⁶ El arquitecto responsable de la obra fue Miguel Odriozola Odriozola, pieza central en el proceso de patrimonialización del sitio.

etapas tardías del siglo XIX y cuyas características tipológicas no corresponden en absoluto a la arquitectura colonial. En estos casos, la desnudez de los muros pretende emular las antiguas edificaciones coloniales. Tal como se ha comentado antes, parece posible afirmar que la opción por la piedra a la vista es un recurso de la gramática patrimonial del sitio y, por ello, puede considerarse un dispositivo memorial para el caso de Colonia del Sacramento.

Así como los particulares han promovido distintas intervenciones arquitectónicas son también responsables de la instalación de algunos elementos en las calles que se han constituido como parte del repertorio visual del casco histórico: autos antiguos, plantas, bancos, mesas y multiplicidad de objetos singulares (figura 9).

Figuras 9 – Objetos evocativos instalados por vecinos y comerciantes que decoran las calles.



Fuente: fotografías de la autora (setiembre de 2014).

Estos elementos, mayoritariamente muebles y sin ningún vínculo efectivo con la historia del lugar, contribuyen a afianzar la imagen de ciudad antigua que cultiva el sitio. Son formas de interpretación sui generis de lo antiguo pero que se han tornado inseparables de la imagen que la ciudad ofrece a los visitantes, motivo por el cual se los considera, en función de lo propuesto, como dispositivos memoriales. Tal es el peso que tienen en la imagen de la ciudad que incluso son utilizados por la comunicación oficial (figura 9).

Figura 10 – Una de las imágenes con las que el Ministerio de Turismo promocionó el Día del Patrimonio en 2018 y circuló ampliamente en las redes sociales.



Fuente: uruguaynaturaltv, Instagram, octubre 2018.

Dentro de este conjunto, forma un grupo especial la cartelería comercial. En él se encuentran algunos ejemplos que coinciden visualmente con el lenguaje público de los organismos oficiales que utilizó la cerámica blanca y azul en la cartelería urbana. En otros casos la opción visual recurre a tipografías que evocan la escritura de los documentos históricos (figura 10). En todos los casos, los carteles forman parte de la información visual que caracteriza al Barrio Histórico.

Figuras 11 – Cartelería comercial que replica la estética de la pública oficial y/o retoma la tipografía de los documentos históricos.



Fuente: fotografías de la autora (setiembre de 2014).

Dispositivos memoriales inmateriales

En este apartado se procurará describir algunos ejemplos de lo que se considera dispositivos memoriales inmateriales y analizar cómo operan. A tales efectos se ha considerado oportuno incluir en esta categoría dos ejemplos: por un lado, el nomenclátor de las calles del casco histórico y, por otro, los elementos característicos de las propuestas de recorrido guiado del Barrio Histórico. Sobre esta selección, de nuevo, corresponde advertir que no es ni exhaustiva ni definitiva, los ejemplos elegidos no son necesariamente los únicos, sino que responden a los objetivos de análisis que se pretende en este trabajo. Estos dos ejemplos permiten, tal como se hizo con los dispositivos memoriales materiales, distinguir entre aquellos que son el resultado de la intervención pública y los que resultan de la acción privada. Así el nomenclátor de calles corresponde al primer grupo puesto que deriva de una disposición del gobierno de la ciudad, en tanto que las propuestas de recorrido guiado corresponden al segundo ya que esta narrativa es producida por los agentes turísticos.

En enero de 1972 la Junta Departamental de Colonia⁷ emitió un decreto por el cual se modificó el nombre de gran parte de las calles y espacios públicos de la ciudad vieja de Colonia del Sacramento. Esta disposición es, junto con otra serie de ordenanzas y decretos, como las que regulan los procedimientos para las intervenciones edilicias en el barrio o definen las características del equipamiento urbano, parte de las acciones del gobierno departamental en el proceso de consolidación patrimonial del sitio y respondió a las solicitudes de los organismos responsables del proceso de patrimonialización. En ese contexto, la modificación de los nombres de las calles procuró reafirmar el relato colonial del sitio y también reivindicar los tramos de la historia de la ciudad que se vinculan más estrechamente con la narrativa de la historia nacional.

⁷ La Junta Departamental de Colonia es el órgano legislativo del gobierno local.

El nomenclátor se constituye así en un dispositivo memorial inmaterial en la medida que han transformado significativamente el valor simbólico de los lugares. Los nombres de las calles asignados en el siglo XIX o comienzos del siglo XX, asociados a personalidades locales, fueron sustituidos por los que correspondían al período colonial o por denominaciones de alto contenido simbólico. Si se toma en cuenta que la señalética urbana representa estos nombres en placas de azulejo y utiliza una tipografía historizante, el impacto del mensaje es aún más contundente (figura 11).

Figura 12 – La denominación de las calles, placas del casco histórico.



Fuente: Estudio Testoni. (ASSUNÇAO; CRAVOTTO; CANESSA, 1996, p. 275).

Como ya se ha indicado, el casco histórico de Colonia del Sacramento es uno de los puntos de mayor movimiento turístico del Uruguay. A diario, centenares de visitantes, uruguayos y extranjeros, recorren las calles adoquinadas, se sacan fotos en los rincones de postal y son conducidos por un ejército de guías turísticos. Los recorridos a pie por el Barrio Histórico de Colonia del Sacramento son un producto de alta oferta, que se puede comprar por internet desde cualquier lugar del mundo y en varios idiomas.

A través del relato oral los recorridos guiados ofrecen una visión del casco histórico que se apoya en distintos elementos, tangibles o no, y constituye, para muchos de los visitantes, la versión de la historia del lugar. A partir del análisis de cinco propuestas de recorrido guiado: una audioguía (Walking Tour del Bus Turístico Colonia) y cuatro recorridos turísticos con guías profesionales (Mabel, Gustavo, Ivana y Raquel)⁸ fue identificado un conjunto de elementos que cabe incorporar a la categoría de dispositivo memorial para Colonia del Sacramento. En algunos casos, la veracidad del relato es discutible, pero, sobre todo, siempre se trata de una versión simplificada y parcial de la historia. En todos los casos analizados la tendencia dominante es a dedicar la mayor parte del discurso a referencias asociadas al período colonial con énfasis en lo portugués.

En cualquier caso, que muchos de los elementos apropiados por los guías para la elaboración de sus narrativas utilizan, como soporte material de la oralidad, los dispositivos memoriales materiales, la novedad está dada por la relación entre el recorrido andando y los hitos físicos. Este proceso de

⁸ Los recorridos analizados fueron realizados a lo largo de varias visitas a Colonia del Sacramento en setiembre, octubre y diciembre de 2014 y en febrero de 2015. Los nombres utilizados para identificar a los guías son ficticios a fin de garantizar la privacidad de todos ellos. Las referencias a los recorridos están basadas en apuntes tomados durante y después de hacer los recorridos puesto que los guías prefirieron no ser grabados durante la realización de los recorridos. Estos apuntes se hicieron teniendo en cuenta otros comentarios obtenidos en conversaciones posteriores a los recorridos.

articulación entre los dispositivos memoriales materiales y la oralidad que, a su vez, configura un nuevo dispositivo memorial en sí misma, puede percibirse en todas las propuestas de los recorridos analizados. Los antiguos edificios de vivienda, hoy elevados a la categoría de monumentos, se transforman en hitos del relato turístico.

A fin de analizar los relatos de los guías y establecer criterios de generalización y comparación, se ha procurado definir una escala en el peso asignado a los distintos puntos focales de los recorridos, tanto lugares como asuntos (es decir fenómenos distintos a la arquitectura o los espacios públicos, por ejemplo, el río o el horizonte). Esta escala se ha configurado atendiendo al peso proporcional que tienen las referencias a los distintos elementos del relato, en cuanto a cantidad de reiteraciones (tanto dentro de cada discurso como la coincidencia entre los discursos) y/o el tiempo dedicado en cada lugar o asunto. De este modo se han identificado cinco grados de interés: muy alto interés, alto interés, interés medio, bajo interés, interés circunstancial.

En el rango de muy alto interés se encuentran los puntos focales que resultan centrales en todos los relatos. En el de alto interés aquellos cuya referencia es significativa y reiterada en la mayor parte de los relatos, aunque el tiempo y énfasis otorgado es menor que en de los lugares de muy alto interés. Los lugares o asuntos de interés medio son los que se aluden por encontrarse en el recorrido, que aportan información, su presencia no resulta central en el relato, pueden o no ser referidos y el relato conserva la coherencia. Los lugares o asuntos de bajo interés son aquellos que solo son mencionados en alguno de los relatos o lo son solo en forma colateral y otorgándoles escaso peso en la narrativa. Por último, se encuentran los lugares de interés circunstancial que son aquellos que solo son referidos a solicitud de los visitantes o para reforzar alguna referencia a un lugar de mayor importancia en el relato (cuadro 1).

Cuadro 1 – Niveles de interés de los sitios incluidos en los recorridos turísticos por el casco histórico de Colonia del Sacramento.

Grado de interés	Caracterización	Sitios incluidos en esa categoría de acuerdo con el peso en los recorridos guiados
Muy alto	Se trata de aquellos lugares (edificios, espacios públicos, entornos y/o conjuntos edificados) o asuntos (fenómenos no físicos o referencias visuales genéricas) que resultan centrales en la definición de recorridos. Tanto la referencia a ellos como el tiempo dedicado a comentarlos supone la concentración mayor y más exhaustiva en todos o la mayoría de los itinerarios.	Portón del Campo Calle de los Suspiros Faro y Convento de San Francisco Xavier Basílica del Santísimo Sacramento Museo Portugués Museo Casa de Nacarello Plaza Mayor
Alto	En esta categoría se incluyen los lugares (edificios, espacios públicos, entornos y/o conjuntos edificados) o asuntos (fenómenos no físicos o referencias visuales genéricas) cuya referencia es significativa para el relato del recorrido, pero cuya presencia es menos contundente que en el caso de los de interés muy alto. El tiempo dedicado a su tratamiento es un poco menor que aquellos.	Casa del Virrey Plaza 1811 Paseo de San Gabriel Río de la Plata Real de San Carlos Río y vista de Buenos Aires en el horizonte Al N de Gral Flores: Muelle Viejo

Medio	Corresponde a los lugares (edificios, espacios públicos, entornos y/o conjuntos edificados) o asuntos (fenómenos no físicos o referencias visuales genéricas) cuya referencia es subsidiaria del relato, se los refiere por encontrarse en el recorrido, pero no operan como elementos centrales en el relato.	Museo Municipal Museo del Azulejo Archivo Regional Casa del Gobernador Museo Naval Casa de Pou Al N de Gral Flores: Bastión del Cármen Islas Bastión de San Pedro Bastión de Santa Rita Bastión de San Miguel Plaza de Armas Casa de Nojehowicz Vivienda de Páez Centro de Bienvenida, interpretación y turismo (BIT)
Bajo	Son lugares (edificios, espacios públicos, entornos y/o conjuntos edificados) o asuntos (fenómenos no físicos o referencias visuales genéricas) a los que no se les dedica ninguna (o prácticamente ninguna) atención en el relato o aparecen en uno de los relatos con un peso medio.	 Al N de Gral Flores: Museo Español Antiguo edificio de la Prefectura Casa Berrino Avenida General Flores Remesa y estación ferroviaria
Circun- tancial	Lugares que se refieren únicamente si la información es requerida por los visitantes o como dato colateral a la información principal.	

Fuente: elaboración de la autora.

Todos los recorridos turísticos guiados que se realizaron comienzan, tras una mínima introducción en el área contigua (Plaza 1811), por el Portón del Campo y los restos de la muralla.⁹ El segundo punto focal de los recorridos por la ciudad vieja es la calle de los Suspiros. El énfasis del relato de los guías está puesto en el carácter portugués, a partir de viviendas y pavimento (empedrado de cuña y canal central para el desagüe), mientras se presta escasa o nula atención a las construcciones de tipo español o a las arquitecturas híbridas que también existen en esa cuadra.

Es frecuente que, al transitar por la calle de los Suspiros, los guías llamen la atención sobre la presencia del río y, especialmente si el día lo permite, muestren el perfil de Buenos Aires en el horizonte. Estos, el río y la cercanía de la capital argentina, son elementos que se reiteran permanentemente en la construcción narrativa de Colonia y constituyen focos de alto interés en el relato de los guías. En cualquier caso, si no se produce en el recorrido de la Calle de los Suspiros, la referencia al río y Buenos Aires se produce en otros puntos del recorrido.

⁹ Es este el punto por el que se accede a la ciudad vieja, la puerta se transforma en una especie de portal del tiempo, como se afirma en el sitio web de Lonely Planet: “La forma más impactante de entrar en Barrio Histórico es a través de la reconstrucción de puerta de la ciudad [que data de] 1745. A partir de aquí, el grueso muro fortificado corre hacia el sur a lo largo del Paseo de San Miguel hasta el río, sus laderas cubiertas de hierba la hacen popular entre los bañistas.” (LONELY PLANET, <http://www.lonelyplanet.com/uruguay/western-uruguay/colonia-del-sacramento/sights/landmarks-monuments/porton-de-campo>, traducción de la autora).

Otro de los focos principales de muy alto interés en el recorrido de los circuitos por el casco histórico está representado por el Faro y las ruinas del Convento de San Francisco Xavier. Esta construcción, ubicada en la esquina suroeste de la Plaza Mayor provoca una gran atracción. Los cimientos que emergen del suelo y la fortaleza de los muros de piedra del templo opuestos en su textura al blanco inmaculado del faro generan una cierta fascinación y lo convierten en otra de las postales de la ciudad. En este punto, los guías centran su explicación en el carácter del edificio religioso y su temprano derrumbe a comienzos del siglo XVIII. La mayor parte de las narraciones enfatizan el hecho de que se trata de las ruinas religiosas más antiguas del territorio uruguayo. En algunos casos aluden al proceso de recuperación arqueológica y restauración patrimonial, sin mencionar que durante la cual fue demolida la vivienda que existía sobre la Plaza Mayor, si bien no centran su relato en esta información.

La Basílica o Iglesia Matriz del Santísimo Sacramento es, junto con los tres anteriores (Portón del Campo, Calle de los Suspiros y Convento de San Francisco), uno de los puntos focales de más alto interés en las narrativas de los guías turísticos el casco histórico. El relato en este punto hace referencia al origen humilde de la construcción en la primera época y a la sucesión de obras que la constituyen, incluyendo la importante obra de Tomás Toribio (primer arquitecto formado como tal en la Academia de San Carlos de Madrid que llegó a la Banda Oriental) a comienzos del siglo XIX y que le dio el aspecto general neoclásico que tiene hoy. Asimismo, en todos los relatos, excepto la audioguía, se menciona que esa obra sufrió una importante destrucción por un incendio, debiendo ser reconstruida parcialmente. Los guías aprovechan la posibilidad que ofrece el muro sur de la iglesia exento para reconocer distintas capas de la construcción de ladrillos y piedra. Estos relatos hacen una mínima mención a las obras de remodelación de que fue objeto el edificio entre la década de 1950 y 1990. Sin embargo, esta intervención supuso, además de las obras de consolidación estructural, un importante cambio en el aspecto: retiro de revoques en el paño central de la fachada y, en el interior de la nave, la eliminación de la decoración interior del altar lo que modificó significativamente la atmósfera interior del templo.

En síntesis

El análisis de los ejemplos que se ha presentado en estas páginas permite afirmar que el concepto de dispositivo memorial, en el caso de los espacios urbanos supone la confluencia de la memoria pública con la privada. En la construcción de la memoria pública, el patrimonio cultural constituye uno de los componentes fundamentales, es una representación pública, y de pretensiones comunitarias, del pasado y, como tal, configura una metamemoria colectiva, es decir define qué y cómo se debe recordar. Los dispositivos memoriales son bienes materiales o no cuya función es activar una cierta memoria, en el caso de la memoria pública, son objetos de uso o de lectura pública, que suponen intervenciones expresas para definirlos y determinar las respuestas que deben surgir de ellos. Sin embargo, algunas de esas operaciones públicas, son apropiadas y refuncionalizadas para ser usadas de forma variada por agentes no públicos, en este sentido puede darse la reflexión acerca del paso de los dispositivos memoriales de la acción pública a los dispositivos memoriales de carácter privado.

El uso de la noción de dispositivo memorial para el análisis, permite evidenciar de qué manera, el cruce de las narrativas del patrimonio y del turismo, desdibujan el límite entre dispositivos memoriales

y dispositivos turísticos. El relato turístico del sitio es deudor del patrimonial, pero opera a través de mecanismos de simplificación y generalización, en la medida que es uno de los principales medios de divulgación del patrimonio, sustituye a la descripción experta. En el caso analizado, es posible proponer que, dado el papel del turismo en la difusión del patrimonio, en muchos casos son los dispositivos turísticos los que configuran a los memoriales y no al revés.

Más allá de las potencialidades que pueda llegar a tener la noción de dispositivo memorial como instrumento de análisis aplicada a otros casos, a efectos de este trabajo, su aplicación ha sido útil para distinguir algunos de los elementos centrales de la semántica del patrimonio en el caso del Barrio Histórico de Colonia del Sacramento. Pero también han sido útiles para identificar formas en que estos elementos son resignificados en otros relatos, en este caso el turístico. Por último, la apropiación de los dispositivos memoriales por parte del relato turístico impacta en las formas en que estos son interpretados y reutilizados, lo que parecería confirmar la circularidad en la relación entre los relatos patrimonial y turístico.

Es interesante recordar en este punto que una parte importante de los dispositivos memoriales se configuraron durante las últimas etapas del proceso de patrimonialización (entre fines de la década de 1960 y 1995 cuando el casco histórico fue incorporado a la Lista del Patrimonio Mundial). En este sentido el conjunto de operaciones de reconstrucción de edificaciones, así como la articulación de un relato coherente del sitio con su carácter patrimonial han impactado profundamente en las formas en las que se constituye la memoria pública y contribuido a darle un carácter bastante homogéneo, aunque, por momentos, algo superficial. Estos relatos valorizan ciertos aspectos del pasado, aun cuando estén reñidos con lo históricamente verificable. Paralelamente, a esas formas de narrar la ciudad, se suma el relato apropiado para la divulgación, cargado de imágenes de tarjeta postal y de anécdotas estereotipadas con las que el turismo aprovecha los dispositivos memoriales. En este punto, resulta ineludible recordar en qué medida el relato de la ciudad (entendido como el resultado de la interacción de la narrativa patrimonial y turística) está cargado de un conjunto de silencios y olvidos que son tan determinantes de su configuración final como los mensajes expresos que lo constituyen.

Tal como se ha visto, la imagen que la ciudad ofrece a los visitantes (y por supuesto también a los locales), conjugando los aportes de distintos agentes, es el resultado de la interacción de narrativas, de concepciones de lo colonial, lo antiguo, lo histórico conservado, restaurado, reconstruido o, directamente, construido, por una colectividad que integra a distintos actores. Esa interacción supone el intercambio, la transformación, la suma o la sustitución de fragmentos y de voces distintas, para conformar un coro que se modifica permanentemente.

La evidencia de la articulación entre patrimonialización y turistificación permite suponer que hay diversos procesos que operan en el binomio patrimonio/turismo en el caso del Barrio Histórico de Colonia del Sacramento. Concretamente, la configuración de la imagen turística del lugar, estrechamente vinculada al carácter patrimonial, ha supuesto modificaciones radicales en las formas de uso y apropiación del espacio por los locales. El primero de esos efectos, la gentrificación posiblemente es el más dramático, en paralelo a él, y por la transformación de los espacios domésticos en espacios públicos (comercios, hoteles, museos, etcétera), el carácter del lugar se transforma. La sensación de circular por un escenario forma

parte del encanto de Colonia del Sacramento, pero ¿qué pasa cuando esa sensación es la de habitar un escenario? En este sentido, cabe pensar que el proceso de patrimonialización del casco histórico operó una transformación en el modo en que el espacio es percibido y vivido. Las maneras en las que la comunidad se apropia del lugar se han visto profundamente afectadas por la resignificación del lugar tras la formalización de la atribución de valor patrimonial. Por un lado, se transformó la valoración del lugar y, por otro, se actúa en consecuencia para conservar los rasgos que lo hacen singular.

La transformación del estatus del lugar sufre nuevos impactos con la incorporación al circuito turístico masivo de la región y las actuaciones sobre el patrimonio están interferidas por las expectativas de otros agentes. El proceso por el cual el antiguo barrio Sur de Colonia del Sacramento se ha transformado en el Barrio Histórico de Colonia del Sacramento, Patrimonio Mundial de la Humanidad, supone la construcción de una narrativa nueva o, cuando menos, de una capa nueva en la que el relato que hace el turismo del lugar se cruza permanentemente con las demás voces (la del patrimonio, la de la historia, la de la memoria, etcétera). A partir de estas constataciones surgen nuevos caminos posibles de análisis: ¿de qué forma las modificaciones en las prácticas sociales impactan en la construcción de la memoria de la comunidad en sí misma?, ¿cuáles son los componentes de esa construcción?, ¿quiénes los agentes?, etcétera.

Para finalizar, es oportuno tomar en consideración que el Uruguay cuenta con otro sitio incluido en la Lista del Patrimonio Mundial: el paisaje cultural industrial del Frigorífico Anglo y su company town, en Fray Bentos (departamento de Río Negro) y dos manifestaciones culturales incluidas en la Lista del Patrimonio Cultural Inmaterial: el tango y el candombe. Estos pueden ofrecer una excelente oportunidad de aplicar el concepto de dispositivo memorial a casos diferentes al analizado en este trabajo y, de esa forma, ponerlo a prueba como herramienta de análisis.

Trabajos citados

AGAMBEN, G. ¿Qué es un dispositivo? **Sociológica**, Mexico, n. 73, p. 249-264, mayo-agosto 2011. Disponible en: <<http://www.sociologiamexico.azc.uam.mx/index.php/Sociologica/article/view/112>>. Último acceso: mayo 2019.

AL PIE DE LA MURALLA. **Fortificaciones de Colonia del Sacramento. Su evolución**. Al pie de la Muralla. Montevideo. s/d.

ASSUNÇÃO, F.; CRAVOTTO, M.; CANESSA, M. **Colonia del Sacramento. Patrimonio Mundial/World Heritage**. Montevideo: Testoni Estudios, 1996.

CANDAU, J. La métamémoire ou la mise em récit du travail de mémoire. **Centre Alberto Benveniste.**, Paris, 2009.

CANDAU, J. Shared Memory, Odours and Sociotransmitters or: “Save the Interaction!”. **Outlines. Critical Practice Studies**, v. 12, p. 29-42, 2010. Disponible en: <<http://ojs.statsbiblioteket.dk/index.php/outlines/article/view/2727/3342>>. Último acceso: mayo 2019.

CANDAU, J. **Memória e identidade**. 2011: Editora Contexto, 2011.

CAPURRO, F. La Colonia del Sacramento. In: ARQUEOLOGÍA, S. D. A. D. L. **Revista de la Sociedad “Amigos de la Arqueología”**. Montevideo: Sociedad de Amigos de la Arqueología, 1928. p. Tomo II.

DAVALLON, J. Comment se fabrique le patrimoine: deux régimes de patrimonialisation. In Khaznadar, C. (2012). *Le patrimoine, oui, mais quel patrimoine?* Arles: Actes Sud. Pp. 41-57. In: KHAZNADAR, C. **Le patrimoine, oui, mais quel patrimoine?** Arles: Actes Sud, 2012. p. 41-57.

DAVALLON, J. À propos des régimes de patrimonialisation: enjeux et questions. **Patrimonialização e sustentabilidade do património: reflexão e prospectiva**, Lisboa, Noviembre 2014. Disponible en: <<https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01123906>>. Último acceso: 9 junio 2019.

GAETA, J.; FOLLE, E. **Colonia. Ciudad y territorio**. Montevideo: Dos puntos, 1997.

GUTIERREZ, R. **Arquitectura y urbanismo en Iberoamerica**. Buenos Aires: Cátedra, 2006.

PRATS, L. Concepto y gestión del patrimonio local. **Cuadernos de antropología social**, (21), p. 17-35. 2005. Disponible en línea: <http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1850-275-2005000100002X&lng=es&tlng-es>. Último acceso: abril 2019.

RINAUDO, C. Carnaval de Nice et carnivals indépendants: les mises en scène festives du spectacle de l'authentique. **Sociologie et sociétés**, v. 37, p. 55-68, 2005. Disponible en: <<http://id.erudit.org/iderudit/012276ar>>. Último acceso: 30 de maio 2019.

VILLALBA STORTI, P. **Entre ruinas, lugares y objetos residuales de la memoria. (Tesis de maestría defendida en la Maestría en Estética de la Facultad de Ciencias Humanas y Económicas, UNC sede Medellín)**. Medellín: Universidad Nacional de Colombia, 2012. Disponible en: <http://bdigital.unal.edu.co/7032/1/8357603._2012.pdf>. Último acceso: 9 junio 2019.

Recibido em: 07/11/2019.

Aceito em: 18/12/2019.